

الفاظ اور معنائں	ماوہ	الفاظ اور معنائں	ماوہ	الفاظ اور معنائں	ماوہ
پر لگانا لینا (۱)	ہیاء	استہزاء مذاق اڑانا ہز و مذاق	ہزء	ولی یلی ملنا ولی پھیرنا	ولی
ہیئت شکل و صورت ہیئتاً کرتا	ہیت	ہز ہلانا لہذا ہلانا	ہز	تولی پھرنے دوست بنانا مز پھیرنا	تولی
ہیئت آنا۔ لانا	ہیج	ہزل بے ہودہ کلام	ہزل	ولایت اختیار۔ ولایت۔ دوستی	ولایت
ہاج خشک ہونا۔ جو بن پر آنا	ہیل	ہزمت دینا	ہزمت	ولی مولیٰ دوست و درکار آدمی اتحاد	ولی
ہال پھلنا	ہیم	ہش ہلانا	ہش	ونی استی کرنا	ونی
ہامر آوارہ پھرنے	ہیس	ہشیم پورا پورا	ہشیم	وہب دینا	وہب
ہیم اونٹ۔ پیاسا	ہیش	ہضم کرنا	ہضم	وہج روشن ہونا	وہج
ی	ہیس	ہطع روڑنا۔ دیکھنا کیفیت نظر	ہطع	وہن شستی کرنا اوھن نمز	وہن
ہیس نامید ہونا	ہیس	ہل کیا۔ نہیں	ہل	وہی واہیت بوسیدہ۔ کمزور	وہی
ہیس نامید ہونا۔ ٹنگین ہونا	ہیس	ہلج بے قرار ہونا	ہلج	ویل ویل انوس۔ ہلاکت	ویل
ہیس خشک ہونا	ہیت	ہلک مرنا۔ ہلاک ہونا	ہلک	ہ	ہ
ہیت (ہیت سے منہ)	ہید	اہلک مارنا۔ ہلاک کرنا۔ فرج کرنا	اہلک	ہاوم لگانا (ہا مان ض ۱)	ہاوم
ہید ہاتھ بنین آیدی آگے	ہیس	اہل مشہور کرنا اھلہ چاند	اہل	ہبط آرنہ۔ گزنا	ہبط
ہیس ہتھ ہتھ سے قیصرۃ فرامی۔	ہیس	ہلہ ہلے آنا۔ لانا	ہلہ	ہبء چورا چورا۔ غبار	ہبو
ہیس آسان ہونا قیصر آسان بنا	ہیس	ہمد خشک ہونا	ہمد	ہجد تہجد رات کے کام	ہجد
ہیس میسر آنا۔ آسان ہونا	ہیس	ہمہم گزنا	ہمہم	(سونا اور جاگنا ض ۱)	ہمہم
ہیس = = = (۱۶۶)	ہیس	ہمن طعنہ دینا۔ دل میں بات ڈالنا	ہمن	ہجر چھوڑنا۔ فضول باتیں کرنا	ہجر
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہمس آواز	ہمس	ہاجر چھوڑنا	ہاجر
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہمہم ارادہ کرنا	ہمہم	ہجع سونا	ہجع
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہمن مہمین نگبان	ہمن	ہد کرنا (ہد کرنا ض ۱)	ہد
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہنہا ہنہا مرزا	ہنہا	ہدم گزنا	ہدم
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہود لوٹنا۔ بیوردی ہونا	ہود	ہدی ہدایت دینا	ہدی
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہود (ہود سے منہ)	ہود	اہتدای ہدایت پانا	اہتدای
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہوس ہوسا گزنا	ہوس	ہدی راستہ ہدی قرآن کا جانو	ہدی
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہون آہان ذلیل کرنا	ہون	ہدیۃ تحفہ (دینا)	ہدیۃ
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہین آہون آسان	ہین	ہرب روزنا	ہرب
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہوی خواہش کرنا۔ گزنا	ہوی	ہرت (ہاسروت ض ۱)	ہرت
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہوی خواہش ہاویۃ و روح	ہوی	ہرع ہرع وورنا	ہرع
ہیس (ہیس سے منہ)	ہیس	ہوی گزنا (ہستہوی اپنی مرضی یوم)	ہوی	ہرن (ہاسرون ض ۱)	ہرن

کنکروں اور چھوٹے پتھروں کو اٹھائے پھرتی ہے (مخدر) چنانچہ یہ لفظ قرآن کریم میں پتھروں کی بارش کے معنی میں استعمال ہوا ہے (۶۶) اور حَصَب کے معنی ایندھن بھی ہے (مخدر) اور اس سے مزاج ماداتی ایندھن ہے۔ مثلاً گندھک۔ پلوٹاش اور دوسرے آتش گیر مادے۔ اور پتھر وغیرہ غرضیکہ ہر وہ چیز جو آگ کو بیٹھ کا دسے وہ حصب ہے (ف ل ۱۶) ارشاد باری ہے:

لَا تَكْفُرْ وَمَا نَعْبُدُ إِلَّا ذُنُوبَنَا وَإِلَىٰ رَبِّنَا الْمَصِيرُ  
حَصَبٌ جَمِيعًا (۲۱)

جو دوزخ کا ایندھن ہوں گے۔

۳۔ وَفُؤِدٌ: وَقَدَ یعنی آگ روشن کرنا اور وَفُؤِدٌ ہر وہ ایندھن ہے جو شعلہ پیدا کر کے جلے (ف ل ۳) خواہ وہ لکڑیاں ہوں یا پتھر یا انسان۔ بعض دفعہ آگ کی تیزی اس انتہا کو پہنچ جاتی ہے کہ پانی بھی آگ بھانے کی بجائے اس کے مزید بھڑکنے کا سبب بن جاتا ہے۔ تو اس صورت میں پانی بھی وفود میں شامل ہوگا۔ کوئی بھی ایندھن کی قسم ہو جب وہ جل رہا ہو تو اس وقت وفود کہلاتے گا پہلے نہیں۔ اسی لیے فرمایا:

تَأْتُوا النَّارَ الَّتِي تُوقَدُ بِهَا النَّاسُ وَالْخِجَارَةَ (۲۲) تو اس آگ سے ڈرو جس کا ایندھن آدمی اور پتھر ہوں گے۔

ماحصل (۱) حَصَب: نہاتانی ایندھن، ناکارہ لکڑیاں، بالن۔

(۲) حَصَب: جماداتی اور معدنیاتی ایندھن۔ (۳) وَفُؤِدٌ: جلتے ہوئے ایندھن کو خواہ کسی قسم کا ہو دُوقد کہتے ہیں۔

## ۵۔ اے (حرف ندا)

کے لیے قرآن میں یا۔ آيَةٌ اور يَا يَهَيَّا کے الفاظ آئے ہیں۔

یا کا استعمال عام ہے۔ اسم نکرہ اور معرفہ سب پر داخل ہو سکتا ہے جیسے يٰيُنْحِي اِسْرَائِيْلَ (۱۰۶) اور يٰمَرْيَمُ (۲۱۳) (اے مریم) لیکن جب اسم نکرہ پر ال معرفہ کا داخل ہو تو آيَةٌ۔ یا۔ اِيَّهَا استعمال ہوگا۔ جیسے اِيَّهَا الثَّقَلَيْنِ (۱۱۳) (اے دو بھاری فرقہ) اور اِيَّهَا الْجَاهِلُونَ (۱۱۳) (اے جاہلوں) اور نونٹ کے لیے اِيَّتِهِنَّ آتا ہے۔ جیسے اِيَّتِهِنَّ الْعَوِيذُ (۱۱۳) (اے قافلہ والو) اور صبی کلام میں زور پیدا کرنے اور تمہیں کلام کے لیے یا اور اِيَّتِهِنَّ کو ملا کر استعمال کیا جاتا ہے۔ یہ نکرہ معرفہ باللآم پر ہی داخل ہوگا جیسے فرمایا يٰاَيُّهَا النَّبِيُّ (۲۱۳) اور يٰاَيُّهَا النَّاسُ (۱۶) (اے لوگو) پھر جس طرح یہ الفاظ نکرہ معرفہ باللآم پر داخل ہوتے ہیں، اسمائے موصولہ الذی، الذین وغیرہ پر بھی داخل ہوتے ہیں۔ جیسے يٰاَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا (۱۱۳) (لفظی ترجمہ: اے وہ لوگو جو ایمان لاتے ہو) اور نونٹ کے يٰاَيُّهَا آتے گا، جیسے فرمایا يٰاَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ (۱۱۳) (اے اطمینان پانے والی جان)۔

یاور ہے کہ (۱) منادای کے واحد، تشبیہ جمع ہونے کا حرف ندا پر کوئی فرق نہیں پڑتا۔ (۲) اللہ سے پہلے یا کا استعمال ترکیب موضوعہ اور غیر عرب کی پیداوار ہے۔ جیسے یا اللہ کہنا۔ قرآن و حدیث میں اسے اللہ کے لیے اَللّٰهُمَّ کا لفظ آتا ہے۔



اُن کے پاس ایک نابینا آیا۔

۲۔ کَلَّحَ: یہ عبس کا اگلا درجہ ہے۔ چہرہ پر سلوٹیں پڑ جانا کہ شکل بگڑ جائے (ف۔ ل۔ ۱۳۹) اور بعض کے نزدیک ہونٹوں کو اس طرح اوپر نیچے کرنا کہ دانت نظر آنے لگیں اور چہرہ بد نما نظر آئے۔

(م۔ ق) قرآن میں ہے:

تَلْفَحُ وُجُوهُهُمْ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا  
كَالْحُورِ (۲۳)

آگ اُن کے مونہوں کو بھلس دے گی اور وہ اس میں  
تیوری چڑھائے ہوں گے۔ (جالندھری)

۳۔ بَسَرَ: عبس کا آخری درجہ۔ جب تیوری چڑھانے کا عمل انتہا کو پہنچ جائے تو بَسَرَ کہلائے گا۔  
ترش رو ہونا (ف۔ ل۔ ۱۳۹) قرآن میں ہے:

ثُمَّ نَظَرَ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ (۴۳)

پھر تامل کیا۔ پھر تیوری چڑھائی اور منہ بگاڑ لیا۔  
(جالندھری)

نفس کچھا پھلا جاتا ہے (مفت) جیسے بھوک، پیاس، مال کی حرص اور جنسی شہوت۔ خواہ ان کا استعمال اچھا ہو یا بُرا۔ اور ان میں انسان کے اپنے ارادہ کو دخل نہیں ہوتا (فقہ ۹۸) قرآن میں ہے:

زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ (۱۳)

لوگوں کو ان کی خواہش کی چیزیں یعنی عورتیں، بیٹے اور سونے اور چاندی کے بڑے بڑے ڈھیر اور نشان زد گھوڑے، مویشی اور کھیتی بڑی زمینت دار معلوم ہوتی ہیں۔

اور شہویشہو یعنی کھانے کا لذیذ ہونا (مخبر) اور اشتہا کا لفظ کھانے پینے کی چیزوں کی طلب یا بھوک سے مخصوص ہو گیا ہے۔ قرآن میں ہے:

وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهُنَّ لِنَفْسِكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ (۳۱)

اور جنت میں جس چیز کو تمہارا جی چاہے گا ملے گی اور جو چیز طلب کرو گے تمہارے لیے موجود ہوگی۔

۵۔ وطن کسی چیز کی انتہائی خواہش اور اہم ضرورت (مفت)؛ ہمسٹری، شہوت (م۔ ق) قرآن میں یہ لفظ جنسی خواہش کے لیے ہی استعمال ہوا ہے۔ ارشاد باری ہے:

لَيْكَلَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَنْفَاجِ أَدْعِيَاءِهِمْ وَأَقْضُوا مِنْهُمْ وَظُرًا (۲۲)

تاکہ مومنوں کے لیے ان کے مندرجہ ذیلوں کی بیویوں کے ساتھ نکاح کرنے میں کوئی مضائقہ نہ رہے۔ جبکہ وہ ان خواہش پوری کر کے (طلاق دے) چکے ہوں۔

ماصل (۱)؛ اَمَلُ ایسی خواہش جس کے لیے طویل مدت درکار ہو۔ (۲) اَمْنِيَّةٌ بے بنیاد اور جھوٹی خواہش۔ (۳) هَوَى بُری خواہشات یا فطری خواہشات کا بڑا استعمال۔ (۴) شَهَوَاتُ انسان کی طبعی خواہشات۔ (۵) وَظُرًا انتہائی خواہش اور اہم ضرورت۔ بالخصوص ہم بستری۔

## ۱۵۔ خوبصورت

کے لیے بہتج، ناصِرۃ اور حَسَان کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ بہتج، بہتج یعنی خوبصورت ہونا۔ اور ابھج المکان بمعنی کسی جگہ کا سرسبز و شاداب ہونا اور بہتجۃ بمعنی خوبصورتی۔ سرسبزی، شادابی۔ سرور، خوشی یا اظہارِ خوشی (مخبر) گویا بہتجۃ کا لفظ عموماً نباتات کی خوبصورتی کے لیے آتا ہے۔ ایسی خوبصورتی جو دل کو خوش کر دے۔ اور بہتج بمعنی خوبصورت پُرسونق، پُربہار۔ ارشاد باری ہے:

وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَخْرُجٍ (۵)

اور ہم نے زمین میں ہر طرح کی خوشنما چیزیں اگائیں۔

۲۔ ناصِرۃ؛ نَصَرَ بمعنی تروتازہ ہونا۔ اور نَصَرَ الْوَجْهَ بمعنی چہرے کا لالچ، تازہ اور خوبصورت ہونا۔ اور نَصَرَ بمعنی حسن، رونق، نعمت۔ اور ناصِر بمعنی خوبصورت۔ نرم و نازک (مخبر) یہ لفظ گونا گونا گوں کی تروتازگی کے حَسَن پر بھی استعمال ہوتا ہے تاہم اس کا اکثر استعمال انسان کے چہرے

(۲) اَصْفَادُ: بمعنی طوق یا بخیڑ  
(۳) اَنْكَالُ، لَکَامُ، کُرَايَلُ۔ بِيْرِيَاں۔  
(۴) اَعْلَالُ، اَمُّہ ہے اور سب معنوں میں آتا ہے خواہ بھکڑی  
ہو یا بیڑیاں یا طوق۔

## ۸۔ زندہ کرنا

کے لیے اَحْيَا۔ بَعَثَ اور اَنْشَرَ کے الفاظ قرآن میں آئے ہیں۔

۱۔ اَحْيَا، بَحِيٍّ مَعْنَى حَيِّنَا۔ زندہ رہنا۔ اور اَحْيَا (ضد اَمَات) بمعنی مردے کو زندہ کرنا۔ معروف لفظ ہے۔ ارشادِ باری ہے:

كَذٰلِكَ يُحْيِي اللّٰهُ الْمَوْتٰى وَيُرِيكُمْ اٰيٰتِهٖ (۲۱۶)  
اسی طرح خدا مردوں کو زندہ کرتا ہے اور تم کو اپنی قدرت کی نشانیاں دکھاتا ہے۔

۲۔ بَعَثَ: بنیادی طور پر اس میں دو معنی پائے جاتے ہیں (۱) اٹھانا۔ اُبھارنا (۲) تنہا روانہ کرنا اور جب اس لفظ کا استعمال مردوں سے متعلق ہو جو قبروں میں پڑے ہیں تو اس کا مطلب انھیں قبروں میں زندہ کر کے اٹھانا اور میدانِ محشر کی طرف پھلانا ہوتا ہے۔ ارشادِ باری ہے:

وَاِنَّ السَّاعَةَ اَتِيَةٌ لَا رٰىبَ فِيْهَا  
وَاِنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُوْرِ۔  
شک نہیں اور بیشک اللہ تعالیٰ سب لوگوں کو، جو قبروں میں ہیں پھلا اٹھائے گا۔ (۲۲)

۳۔ اَنْشَرَ: نَشَرَ کا بنیادی معنی پھیلانا ہے (ضد طَوِي) اور نَشْرُ الْمَيِّتِ نَشْرًا کے معنی میت کے از سر نو زندہ ہونے کے ہیں (میت) اور اَلْيَوْمَ النَّشُورُ میں زندہ ہونا۔ اٹھنا اور پھیلنا یہی معنی پائے ہیں یعنی لوگ زندہ ہو کر پھیل جائیں گے اور اس کی طرف روانہ ہوں گے۔ اور اَنْشَرَ کے معنی زندہ کر کے میدانِ محشر میں پھیلانا ہے۔ ارشادِ باری ہے:

ثُمَّ اَمَاتَهُ فَاقْبَرَهُ ثُمَّ اِذَا شَاءَ اَنْشَرَهُ (۳۳)  
پھر اللہ نے اس انسان کو موت دی پھر قبر میں دفن کرایا۔ پھر جب چاہے گا اسے اٹھا کھڑا کرے گا۔

ماہصل: (۱) اَحْيَا: کسی بھی مردے کو زندہ کرنا۔ اس کا استعمال عام ہے۔

(۲) بَعَثَ: قبر میں پڑے ہوئے مردوں کو زندہ کرنا اور اٹھانا۔

(۳) اَنْشَرَ: زندہ کرنا۔ اٹھانا اور پھیلانا۔

## ۹۔ زندہ ہونا۔ رہنا۔ رکھنا

کے لیے بَحِيٍّ (سُحِّيٍّ) عَاشٍ اور اِسْتَحْيَا کے الفاظ قرآن میں پائے جاتے ہیں۔

۱۔ بَحِيٍّ بمعنی حینا۔ زندہ رہنا۔ اور حَيٰوَةٌ بمعنی زندگی۔ یہ لفظ بڑا وسیع مفہوم رکھتا ہے۔ حیوانات کو زندہ ہیں ہی، موجودہ حقیقت یہ ہے کہ جمادات میں بھی زندگی کے آثار پائے جاتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ فرشتے

فَلَا تَلْمُزُونِي وَلَعَمْرُؤِ اَنْفُسِكُمْ مَا اَنَا  
بِمُبْصِرِنَاكُمْ وَمَا اَنْتُمْ بِمُبْصِرِيْنَ خِيٍّ -  
شیطان اپنے پرکاروں سے گاتم مجھے ملامت  
نہ کرو بلکہ اپنے آپ کو ملامت کرو۔ نہ تو میں تمہاری فریاد  
کر سکتا ہوں اور نہ تم میری کر سکتے ہو۔ (۱۲۲)

ماصل؛ (۱) اگر اللہ سے منہ را درسی کی دُعا یا ندا کی جائے اور وہ قبولیت بخشے تو یہ استحباب ہے، جبکہ اصل  
میں ہر تہن و پکار سننے والا فریاد کو پہنچ سکتا ہے۔

## ۹۔ فریاد کرنا

کے لیے اِسْتَعَاثٌ اور اِسْتَصْرَاحٌ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ اِسْتَعَاثٌ: عَاثٌ بمعنی سختی کے وقت کسی کی اعانت اور مدد کرنا (م۔ل) اور عِيَاثٌ اس بارش  
کو کہتے ہیں جو بروقت بھی ہو اور ضرورت کے مطابق بھی۔ اور اِسْتَعَاثٌ کے معنی خدا سے ایسی بارش  
کے لیے فریاد کرنا بھی اور سختی کے وقت خدا سے یا دوسرے حاکم سے اعانت اور مدد طلب کرنا بھی۔  
استغاثہ مشہور لفظ ہے۔ بمعنی حاکم یا عدالت کے سامنے اپنے پر ظلم یا زیادتی کی فریاد کرنا۔ ارشاد  
باری ہے؛

اِذْ تَسْتَغِيْثُوْنَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابْ  
لَكُمْ (۹)

۲۔ اِسْتَصْرَاحٌ: بمعنی تیغ و پکار کر کے اپنی فریاد عام لوگوں کو سنانا اور اُن سے امداد چاہنا (تفصیل بیچے  
گزر چکی) قرآن میں ہے؛

فَاِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرُ بِهَا لَا مَسْرَ  
يَسْتَصْرِحُهَا (۲۸)

ماصل؛ فریاد اگر اثر یا حاکم مجاز کے سامنے پیش کی جائے تو استغاث کا لفظ آئے گا اور اگر تیغ و پکار  
کے ذریعہ عوام کو مدعو کیا جائے تو اِسْتَصْرَاحٌ آئے گا۔

## ۱۰۔ فساد کرنا۔ وَاَلْتَا

کے لیے اَفْسَدَ - عَطَا اَعَاثَ - نَزَعَ کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ اَفْسَدَ: فَسَدٌ بمعنی کسی چیز کا بگڑنا، خراب ہو جانا۔ اور اَفْسَدَ بمعنی کسی چیز کو بگاڑنا اور خراب  
کر دینا (فساد ضد اصلاح) فَسَادٌ کا لفظ مادی اور معنوی دونوں صورتوں میں استعمال ہوتا ہے  
ارشاد باری ہے؛

وَلَا تَفْسِدُوْا فِی الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا۔ اور ملک میں اصلاح کے بعد خرابی نہ کرنا۔

مَقْبُوضَةً (۲/۲۸۳)

رکھ کر قرض لے لو

۲- سَفَرَةٌ: (سافر کی جمع) السَّفَرُ بمعنی وہ کتاب جو حقائق کو بے نقاب کرتی ہو۔ م۔ ل اور اسفار بمعنی تورات کی شروح و تفاسیر۔ اور سافر وہ شخص جو ایسی تحریر کرتا یا لکھتا ہو۔ نامہ اعمال لکھنے والے فرشتے۔ الہامی تحریر لکھنے والے۔ ارشاد باری ہے:

فِي حُفِّ مَكْرَمَةٍ مَّرْقُوعَةٍ مُطَهَّرَةٍ ۱  
وہ (صحیف) عزت والے اوراق میں ہے جو اونچے رکھے ہوئے اور نہایت پاکیزہ ہیں۔ انھیں بہت عزت والے اور نیک لکھنے والوں کے ہاتھوں نے لکھا۔

حاصل: کاتب: عام ہے۔ سفرۃ: تبرک اور پاکیزہ تحریریں لکھنے والے۔

## ۱۲۔ لگاتار پے درپے

کے لیے نَتْرًا، عَلٰی فِتْرَةٍ، حُسُومٌ، رَدِيفٌ، ذَابٌ، مُتَتَابِعٌ اور وَصْدٌ کے الفاظ قرآن مجید میں آتے ہیں۔

۱- نَتْرًا: بمعنی ایک کے بعد دوسرا آنا اس طرح کہ درمیان میں وقفہ نہ ہو (مخدا) تواتر اور متواتر مشہور الفاظ ہیں۔ یعنی بیک وقت کئی ایک تو ہو سکتے ہیں مگر یہ نہیں ہو سکتا کہ کسی وقت کوئی بھی نہ ہو۔ ارشاد باری ہے:

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا (۲۲/۳۳)  
۲- عَلٰی فِتْرَةٍ: فِتْرٌ بمعنی کام کرتے کرتے کسی چیز کی رفتار کا کم ہونا اور اس میں ضعف واقع ہونا۔

م۔ ل۔ مَعْنِ (ارشاد باری ہے):  
يَا هَلْ أَكْتَابَ قَدْ جَاءَ كُمْ رَسُولُنَا  
آیا جب (پہلے) رسولوں (کی تعلیم کا) سلسلہ بنا کر چکا تھا۔ یہ رسول تمہارے لیے (احکام الہی کی) وصفا کرتا ہے۔ (۱۹)

۳- حُسُومًا: حَسَمَ بمعنی کسی چیز کے نشان کو زائل کرنا اور مٹا دینا۔ اور حَسَمَ الدَّاءَ بمعنی سلسلہ وان دے کر زخم اور اس کے نشان کو مٹا دینا۔ اور نَالَهُ حُسُومًا بمعنی نحوست نے اس کا نام و نشان مٹا ڈالا (معنی) اور حَسَمَ بمعنی چڑے کاٹنا۔ حَسَمَ الْعَرَبِيُّ بمعنی راگ کاٹ کر اس کو داغ دینا تاکہ نون بند ہو جائے۔ اور حُسُومٌ بمعنی نامبارک۔ منجوس، مخدا، گویا حُسُومٌ میں تین باتوں کا تصور پایا جاتا ہے۔ (۱) تکلیف اور نحوست (۲) تسلسل (۳) قطع متع۔ ارشاد باری ہے:

وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَوَّصِرٍ  
رہے عا د تو ان کا ستاٹے کی سرد ہوائے ستیا ناس  
عَلِيَّةٍ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ  
کر دیا گیا۔ اللہ نے ان پر سات راتیں اور آٹھ دن اس  
وَسَمَانِيَةً أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ  
طوفان کو لگاتار چلائے رکھا۔ تو اب تم اس قوم کو مے



اور سافل بمعنی قدر و منزلت کے لحاظ سے فروتر۔ پست اور حقیر۔ اور السَّفَلَةُ بمعنی کینے لوگ (مفت) ارشاد باری ہے:

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ -  
بیشک ہم نے انسان کو بہترین صورت میں پیدا کیا پھر رفتہ رفتہ اس کی حالت کو (بدل کر) پست پست کر دیا۔ (۹۵-۳۲)

مآصل: (۱) تَحَتَّ بمعنی نیچے۔ اسم ظرف ہے۔ (۲) أَسْفَلَ سَافِلٍ، کسی چیز کا پچھلا حصہ یا قدر و منزلت میں پست۔ نیچے۔ فروتر۔ کمتر۔

### ۳۱ نیچے کرنا۔ رکھنا۔ پست کرنا

کے لیے خَفَضَ، غَضَّ، قَصَرَ اور خَشَعَّ کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱- خَفَضَ: بمعنی پست کرنا۔ جھکانا (صدر رفع) خافض اور رافع دونوں اللہ تعالیٰ کے نام ہیں۔ یعنی کسی کو نیچے کر دینے والا اور کسی کو سر بلند کر دینے والا۔ خَفَضَ الصَّوْتُ۔ اس نے آواز کو وہیسا کیا اور خَفَضَ الْجَنَاحَ بمعنی بازو نیچے رکھنا۔ جھکانا۔ ارشاد باری ہے:

وَإِنْ خَفَضَ لَهُمَا جَنَاحَ الثَّلْثِ مِنَ الرَّحْمَةِ - اور والدین کے سامنے ازراہِ حرم عاجزی کا پہلو جھکا دے۔ (۱۳۱)

۲- غَضَّ: نظریاً آواز کو نیچے رکھنے یا پست کرنے کے لیے آتا ہے۔ غَضَّ صَوْتُهُ۔ اس نے آواز کو پست کیا اور غَضَّ بَصَرَهُ اس نے نگاہ کو نیچے رکھا یا ناجائز چیز سے نگاہ کو روکا۔ ارشاد باری ہے:

قُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَبْصُرْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ (۲۴)

دوسرے مقام پر فرمایا:

وَأَقْصِدْ فِي مَشِيكِ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ (۲۱)

اپنی چال میں اعتدال رکھو اور آواز نیچے رکھا کرو۔

۳- قَصَرَ بمعنی کسی چیز کی لمبائی یا اس کی انتہا کو نہ پہنچنا (مفت م۔ ل) کم کرنا۔ چھوٹا کرنا۔ کوئی کام جتنا چاہیے تھا اتنا نہ کرنا۔ جیسے صِلْوَةُ الْقَصْرِ۔ اور قَصَرَ الظُّرُوفَ بمعنی نگاہ جتنی دُور تک جاسکتی ہے۔ اتنا نہ دیکھنا بلکہ صرف نیچے نظر رکھنا۔ ان معنوں میں یہ لفظ ننگا ہوں کے لیے مخصوص ہے۔ قرآن میں ہے:

وَعِنْدَ هُوَ قَصِرَتْ الظُّرُوفُ عَيْنٍ (۲۶-۳۸)

اور ان کے پاس موٹی آنکھوں والی اور ننگا نیچھی

رکھنے والی عورتیں ہوں گی۔

